

**Ficha de datos de seguridad
según 1907/2006/CE, Artículo 31**

fecha de impresión 02.11.2009

Revisión: 02.11.2009

1 Identificación de la sustancia o preparado y de la sociedad o empresa

· **Datos el producto**

· **Nombre comercial: Cara Process NEM**

· **Utilización del producto / de la elaboración** Elaboración de prótesis dentales

· **Fabricante/distribuidor:**

Heraeus Kulzer GmbH
Grüner Weg 11, D-63450 Hanau

Tel.: 0800 4372522

· **Área de información:**

Dr. Andreas Unkelbach
Tel: +49 6181 35-3191
Fax: +49 6181 35-3520
E-mail: andreas.unkelbach@heraeus.com

· **Emergency information:**

Call "Poisoning Emergency Center Berlin": +49 30 30686 790 (24 hours, support in english and german language)

2 Identificación de los peligros

· **Descripción del riesgo:** Nulo

· **Indicaciones adicionales sobre los riesgos para personas y el medio ambiente:**

No obligatorio identificar el producto según el procedimiento de cálculo de la última versión válida de la "Directiva general de clasificación de preparaciones de la UE".

· **Datos adicionales** Vapors and grinding dust may contain harmful components.

3 Composición/información sobre los componentes

· **Caracterización química**

· **Descripción -**

· **Componentes peligrosos:**

CAS: 7440-48-4	cobalto	Xn, Xi; R 42/43-53	50-70%
EINECS: 231-158-0			

· **Componentes inofensivo:**

CAS: 7440-47-3	cromo		19-32%
EINECS: 231-157-5			
CAS: 7440-33-7	volframio		0-11%
EINECS: 231-143-9			
CAS: 7439-98-7	molibdeno		0-7%
EINECS: 231-107-2			

· **Avisos adicionales**

The informations as to risks and precautions given in the chapters 4 to 8, 10 to 12 do not apply to the product itself, but only to dust and vapours generated on working with it.

El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

· **Instrucciones generales:** No se precisan medidas especiales.

· **En caso de inhalación del producto:**

Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.

· **En caso de contacto con la piel:**

Lavar en seguida con agua y jabón, enjuagando bien.

Visitar al médico si existe escozor continuado de piel.

· **En caso de con los ojos:**

Enjuagar durante varios minutos los ojos entornados con agua corriente y consultar el médico.

(se continua en página 2)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.11.2009

Revisión: 02.11.2009

Nombre comercial: Cara Process NEM

(se continua en página 1)

- **En caso de ingestión:**
Enjuagar la boca y beber mucha agua.
Consultar inmediatamente al médico

5 Medidas de lucha contra incendios

- **Sustancias extintoras adecuadas:**
CO₂, pólvora de extinción o chorro de agua chispeante. Combatir incendios mayores con chorro de agua chispeante o espuma resistente al alcohol.
- **Equipo especial de protección:** No requiere medidas especiales.
- **Otras indicaciones** -

6 Medidas en caso de liberación accidental

- **Medidas de protección relativas a personas:** No necesario.
- **Medidas de protección para el medio ambiente:**
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Procedimiento de limpieza/recepción:** Recoger mecánicamente.
- **Avisos adicionales:**
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manejo:**
 - **Instrucciones sobre la manipulación segura:**
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.
Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.
En caso de formación de polvo, prever un sistema de aspiración.
 - **Prevención de incendios y explosiones:** No requiere medidas especiales.
- **Almacenaje:**
 - **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No requiere medidas especiales.
 - **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No necesario
 - **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:** Ningunos, -as

8 Controles de la exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales sobre el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:**

7440-48-4 cobalto

LEP 0,02 mg/m³
VLB, Sen

7440-33-7 volframio

LEP Valor de corta duración: 10* 3** mg/m³
Valor de larga duración: 5* 1** mg/m³
(c), *Comp. insolubles;**Comp. solubles

7439-98-7 molibdeno

LEP 10* 5** mg/m³
(c) *Comp.insolubles;**Comp.solubles

(se continua en página 3)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.11.2009

Revisión: 02.11.2009

Nombre comercial: Cara Process NEM

(se continua en página 2)

- **Equipo de protección personal**
 - **Protección de respiración:**
Ante la presencia de vapores /polvo /aerosoles, utilizar protección respiratoria.
Filtro P3
 - **Protección de manos:** Guantes impermeables
 - **Para el contacto permanente son adecuados los guantes compuestos por los siguientes materiales:**
Caucho natural (Latex)
Guantes de PVC o PE.
 - **Protección de ojos:** Protección facial
 - **Protección de cuerpo:** Ropa protectora ligera.

9 Propiedades físicas y químicas

· Datos generales

- **Forma:** Tramo
- **Color:** Diversos
- **Olor:** Inodoro

· Modificación de estado

- **Punto de fusión /campo de fusión:** 1320-1420°C
- **Punto de ebullición /campo de ebullición:** Indeterminado

- **Punto de inflamación:** No aplicable.

· Temperatura fulminante:

- **Temperatura de descomposición:** 2000°C

- **Autoinflamabilidad:** El producto no es autoinflamable.

- **Peligro de explosión:** El producto no es explosivo.

- **Densidad a 20°C:** 8,3 g/cm³

· Solubilidad en / mezclabilidad con

- **Agua:** Insoluble

· Concentración del medio de solución:

- **Concentración del cuerpo sólido:** 100,0 %

10 Estabilidad y reactividad

- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:**
No se descompone con almacenaje y manejo adecuado.
- **Reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Productos peligrosos de descomposición:** Ningunos, -as
- **Datos adicionales:** -

11 Información toxicológica

- **Toxicidad aguda:**
 - **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:** -
 - **Efecto estimulante primario:**
 - **En la piel:** No produce irritaciones.
 - **En el ojo:** No produce irritaciones.
 - **Sensibilización:** No se conoce ningún efecto sensibilizador

(se continua en página 4)

Ficha de datos de seguridad según 1907/2006/CE, Artículo 31

fecha de impresión 02.11.2009

Revisión: 02.11.2009

Nombre comercial: Cara Process NEM

(se continua en página 3)

· **Instrucciones adicionales toxicológicas:**

Según nuestra experiencia y las informaciones que tenemos al respecto, el producto no produce ningún efecto perjudicial para la salud cuando se maneja adecuadamente y se emplea con los fines especificados.

12 Información ecológica

· **Instrucciones generales:** Es necesario evitar un contacto con el medio ambiente.

13 Consideraciones relativas a la eliminación

· **Producto:**

· **Recomendación:**

Pequeñas cantidades pueden ser desechadas con la basura doméstica.
Eliminación conforme a las disposiciones administrativas.

· **Embalajes no purificados:**

· **Recomendación:** El envase o embalaje puede ser reutilizado o recuperado como materia prima.

14 Información relativa al transporte

· **Transporte terrestre ADR/RID y GGVS/GGVE (nacional/internacional):**

· **Clase ADR/RID-GGVS/E** -

· **Transporte/datos adicionales:**

· **Clase IMDG/GGVmar:** -

· **Marine pollutant:** No

· **Transporte aéreo ICAO-TI y IATA-DGR:**

· **Clase ICAO/IATA:** -

· **Transporte/datos adicionales:** -

15 Información reglamentaria

· **Distinción según las directrices de la CEE:**

Según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas, el producto no precisa etiquetado.

16 Otra información

Los datos se basan sobre el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Frases R relevantes**

42/43 Posibilidad de sensibilización por inhalación y por contacto con la piel.

53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

· **Interlocutor**

Dr. Thiele Tel.: (+49) 6181 35-3012

email: ruediger.thiele@heraeus.com

· * **Datos modificados en relación a la versión anterior**